

Il-Knisja tal-Madonna tal-Karmnu 'Ta' Hamet' fix-Xewkija

minn Jonathan Farrugia B.A. (Hons)

Hajr lill-Kanonku Dun Karm Hili

Fix-xaqliba ta' bejn ix-Xewkija, ir-Rabat u x-Xaghra nsibu medda ta' art imsejha "Ta' Hamet". L-isem mhux maghruf minn fejn gej. Ftit li xejn hemm bini - hija firxa ta' art tassew sabiha, kollha ghelieqi mahdumin, eżempju mill-aqwa ta' pajsagg tradizzjonali Ghawdx i li l-iżvilupp taz-żmien ma qeridx.

F'nofs l-ghelieqi, għall-kenn ta' l-gholja tan-Nuffara, fit-triq li taghti mix-Xewkija ghax-Xaghra tidher knisja żghira li mhi mgħottija minn xejn. Din hija l-eqdem knisja tal-Madonna tal-Karmnu li għadha teżisti ġewwa Ghawdex. L-origni tagħha johodna lura għal żmien il-hakma Franciża tal-Gzejjer Maltin.

L-isfond storiku għall-bini tal-knisja

Meta Napuljun Bonaparti rifes ix-xtut Maltin f'Ġunju ta' l-1798, kollox kien vantaġġjuż għalih biex jiehu f'idejh il-gżira mingħajr oppożizzjoni mingħand hadd. Il-Maltin kienu ddejq bil-hakma arroganti tal-kavallieri, u l-aħhar Granmastru ta' l-Ordni, Ferdinand von Hompesch, kien wera biċ-ċar li ma kienx kapaċi jmexxi. L-ideali ta' fraternità, ugwaljanza u libertà li kienu qed iwiegħdu r-rivoluzzjonarji fi Franza rnexxielhom jirbhu l-appoġġ ta' l-Ewropa kollha, Malta inkluża. Għalhekk meta *L'Orient*, il-vapur ta' Napuljun, tefa' l-ankri fil-Port il-Kbir, il-Maltin kwazi nistghu nghidu li laqghuh b'idejhom miftuha, imxennqin kif kienu li jehilsu darba għal dejjem mill-Ordni. Fil-11 ta' Ġunju 1798 Malta u Ghawdex għaddew minn taht idejn l-Ordni Ġerosolomitan tal-Kavallieri ta' San Ġwann għal idejn ir-Repubblika Franciża. F'Ghawdex il-Franciżi kienu stazzjonati fil-Forti Chambrai u fil-Forti tal-Gran Kastell (iċ-Cittadella).

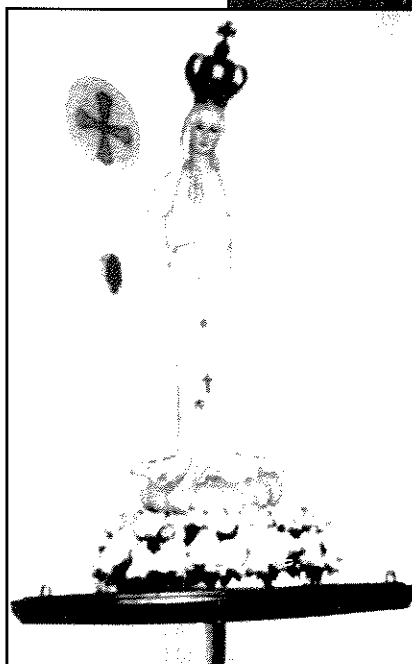
Bidla kbira sehhet fil-gzejjer Maltin fi żmien qasir. Napuljun irnexxielu jeqred it-titli ta' bosta familji nobbli Maltin, iprova jneħhi



Il-vara tal-Madonna tal-Karmnu

hafna mill-awtorità tal-Knisja, il-qassisin u r-religjużi barranin ġew imġieghla jtilqu, kull ordni religjuż thallielu biss kunvent wiehed u kull kuntatt mal-qorti tal-Papa f'Ruma ġie mwaqqaf. Il-Maltin, speċjalment il-qassisin, dehrilhom li dan kien indhil żejded min-naha tal-Franciżi u l-poplu ma damx ma beda jgerger kontra din il-hakma ġdida.

Malajr bdew jinsterqu t-teżori minn ġol-knejjes u din l-imġieba fferoċjat lill-Maltin. Meta fit-2 ta' Settembru 1798 l-awtoritajiet Franciżi ddeċidew li jbieghu



Il-Madonna ta' Fatima nkurunata



Is-saqaf

f'irkant it-teżori u t-tapezzeriji tal-knisja Karmelitana ta' l-Imdina, il-poplu Malti qam qatta' bla habel kontribom. L-ewwel attakk kien meta qatlu l-kmandant Franciż Masson gewwa l-Imdina. Jumejn wara, fl-4 ta' Settembru, il-mexxejja Maltin iltaqghu fl-Imdina u waqqfu l-Assemblea Nazzjonali li b'akklamazzjoni hatret lin-nutar Emanuele Vitale kap kmandant tat-truppi Matlin. F'kull rahal twaqqaf battaljun ta' voluntiera biex jiġġieldu kontra l-Franciżi.

F'Ghawdex gara l-istess - meta l-Ghawdxin semghu li l-Maltin qamu kontra l-Franciżi, huma ghamlu bhalhom, u minkejja li ma kellhomx armamenti u munizzjoni kif mehtieg kienu deċiżi li jiġġieldu sa ma jittfghu l-Franciżi 'l barra mill-gżira. Meta raw hekk, dawn malajr issakkru fil-fortifikazzjonijiet tal-Kastell u ta' Chambrai.

Fost il-mexxejja ta' l-Ghawdxin f'din ir-rivolta kien hemm l-arċipriet Dun Saver Cassar, Liberato Grech u l-avukat Giuseppe Grima. Grech, li kien proprjetarju ta' xi artijiet mix-Xaghra kellu f'idejh it-tmexxija u t-tahriġ tal-voluntiera mix-Xaghra u x-Xewkija. Grima ha hsieb dawk ta' l-inhawi taż-Żebbuġ.¹

L-attakki fuq il-fortifikazzjonijiet ma damux ma bdew. L-ewwel ma ċeda kien il-Forti Chambrai. Wara erba' attakki, il-Franciżi ta' go fih indunaw li tmiemhom kien fil-qrib, ghalhekk, fil-lejl ta' bejn is-16 u s-17 ta' Settembru 1798 harbu fil-kwiet u marru jistabew għall-kenn tas-swar tal-Belt Valletta. Dawk li kienu fil-Gran Kastell żammew posthom f'it iehor, imma fit-28 ta' Ottubru ta' dik is-sena, ċedew l-armi u telqu. F'Malta, il-hakma Franciża damet kwazi sentejn ohra, sal-5 ta' Settembru 1800.



Il-kwadru titolari

Liberato Grech – il-benefattur tal-knisja

Ghedna li wiehed mill-mexxejja ta' l-Ghawdxin f'din ir-rivolta kien Liberato Grech, li ha hsieb iharreg il-voluntiera tax-Xaghra u tax-Xewkija. Dan it-tahriġ sar f'dar li ghadha teżisti u tinsab eżatt faċċata tal-knisja tal-Madonna tal-Karmnu.

Grech tweled fix-Xaghra nhar it-22 ta' Frar 1757, iben Bernard Grech u Petronilla Camilleri. Tghammed f'rahal twelidu minn Dun Mikiel Calleja u nghanata l-ismijiet Liberato u Nikola. Il-parrinijiet kienu Dun Ġużepp Speranza u Grazzja Sultana. Ma nafu xejn dwar it-tfulija tiegħu, hliel li kien joqghod ix-Xaghra. Il-familja tiegħu probabbilment kellha l-artijiet fin-naha ta' Hamet, għax fi żmien l-okkupazzjoni Franciża hu kien il-propjetarju ta' dawk l-artijiet.

Fil-25 ta' Novembru 1775, meta kellu 33 sena, Liberato żżewweġ lil Rosa Sultana, mix-Xaghra wkoll, bint Anġlu u Katarina Caruana. Marru joqogħdu f'ta' Hamet, appuntu fid-dar bix-xbieha ta' l-Erwieh tal-Purgatorju mal-faċċata, li illum tinsab quddiem il-knisja. Kien f'din id-dar li sar it-tahriġ tal-voluntiera. Binhom, Saver, sar saċerdot. Liberato u l-familja tiegħu kienu lkoll devoti hafna tal-Madonna tal-Karmnu,² u forsi kien dan li mexxieh biex eventwalment bena l-knisja li naraw illum. Minn fejn bdiet din id-devozzjoni mhux ċar għax ma kien hemm ebda knisja ddedikata lill-Madonna tal-Karmnu qabel dik li bena hu, biss kien hemm diġà numru ta' altari f'diversi knejjes iddedikati lill-Madonna taht dan it-titlu, fosthom fix-Xaghra.

Wara li telqu l-Franciżi, Liberato, li kien imlahhaq Kmandant Provincjali meta dawn telqu minn Chambrai, kompli l-hajja ta' qabel fil-kwiet ta' artijietu. Hu baqa' maghruf bhala raġel umli u ta' qalbu tajba, dejjem lest li jghin lill-proxxmu. Hafna nies kienu jmorru għandu biex jagħtihom xi parir. Kien raġel ġeneruż hafna l-istess bini tal-knisja huwa xhieda tal-ġenerożità tiegħu. Kulhadd baqa' jirrispettah sa ma miet, fil-25 ta' April 1837. Miet gewwa daru fl-ghomor ta' tmenin sena. Il-funeral sar fil-knisja parrokkjali tax-Xewkija u ndifen għol-knisja. Meta fis-seklu għoxrin inbniet ir-rotunda, il-lapidi ta' l-oqbra li kienu jinsabu fil-knisja l-qadima tpoġġew fil-mużew. Fosthom ghadha tidher il-lapida tal-qabar tal-familja Grech 'benefatturi tal-knisja ta' Hamet' bid-data 1891. Ma' l-ismijiet hemm ukoll dak ta' Liberato

Grech.³ Hija l-ewwel mix-xellug fl-ahhar ringiela tal-lapidi li jinsabu fil-mużew.

Il-knisja tal-Madonna tal-Karmnu

Din il-knisja nbriet kollha bi flusu u bi flus martu bhala ringrazzjament lill-Madonna talli rnexxiet ir-rewwixta. Mhux maghrufa d-data meta nbeda x-xoghol tal-bini. Tbierket mill-Kanonku Salvatore Grech, iben Liberato u Rosina, nhar l-ewwel tas-sena 1837, erba' xhur qabel il-mewt ta' Liberato. L-art li fuqha nbriet il-knisja kienet tal-familja Grech, li dak iż-żmien kienu jaqgħu fil-limiti tar-Rabat ta' Ghawdex. Il-koppja Grech għammruha b'dak kollu mehtieg biex fiha jkun jista' jsir is-servizz liturġiku. Sa minn mindu tlesta l-bini tagħha, din il-knisja kienet affiljata mal-knisja Matriċi ta' Ghawdex, illum il-Katidral ta' Santa Marija.⁴

Sena wara l-mewt ta' Grech, benefattur iehor ordna l-pittura titolari tal-Madonna tal-Karmnu minghand Tommaso Madiona. Tqiegħed f'postu nhar it-22 ta' Lulju 1838 wara li nġieb proċessjonalment mill-knisja parrokkjali tax-Xewkija sal-knisja ta' Hamet. Fil-purċissjoni ha sehem il-Kapitlu tal-knisja Kollegġjata u Matriċi ta' Santa Marija tal-Gran Kastell tar-Rabat.⁵ Fl-1844 Antonio Falzon pitter il-kwadru ta' San Mikiel.

Għal aktar minn mitt sena l-knisja baqgħet kif kienet minghajr ebda bidla notevoli. Bil-hidma habrieka tar-rettur Dun Ġuzepp Mizzi fl-1949 inġiebet statwa tal-Madonna ta' Fatima maħduma mid-ditta Thedim ġewwa Fatima stess. Hallas għaliha Amante Azzopardi, devot kbir tal-Madonna taħt dan it-titlu.⁶ Din l-istatwa ġiet imbierka u nkurunata mill-Papa Piju XII qabel waslet Ghawdex. Bl-inizjattiva ta' l-istess rettur, din l-istatwa għaddiet tmint ijiem ġewwa l-Katidral u mbagħad daret il-parroċċi kollha tal-gżira⁷ sakemm fl-ahhar sabet postha fil-knisja ta' Hamet. Minn hemm bdiet id-devozzjoni lejn il-Madonna ta' Fatima ġewwa Ghawdex.⁸

Fis-snin hamsin sar hafna xogħol biex tkompli tissebbah din il-knisja devota. Fl-1952 sar altar ġdid ta' l-irham li ha post dak oriġinali tal-ġebel li kien hemm qabel. Ġie kkonsagrat, flimkien mal-knisja, fis-26 ta' Lulju ta' l-istess sena mill-Isqof ta' Ghawdex Mons. Ġuzeppi Pace. L-altar inhadem għand id-ditta Alberto Barsanti f'Lucca, ġewwa l-Italja. Fuq quddiem tidher il-Madonna bil-Bambin fin-nofs. Fih ukoll żewġ statwi ta' l-irham li jirrapprezentaw lil San Xmun Stock

u lil San Elija.⁹ Fl-okkażjoni ta' l-gheluq tas-seba ċentinarju tal-Labtu tal-Madonna, din il-knisja nidiet hafna ċelebrazzjonijiet, fosthom li nġieb il-kwadru titolari tas-Santwarju Karmelitan tal-Belt Valletta.¹⁰

Karlu Vella, minn Ta' Kerċem, bena ż-żewġ kampnari li hemm fil-faċċata tal-knisja f'Ottubru ta' l-1958 taħt it-tmexxija tal-perit Ġużè D'Amato, l-istess wiehed li għamel il-pjanta tal-Bażilka tal-Karmnu tal-Belt Valletta.¹¹ Fl-1966 inġiebet l-istatwa ta' l-injam tal-Madonna tal-Karmnu minn Milan. Hallsu għaliha diversi benefatturi. Sar ukoll konfessjonarju li nhadem minn Baskal Attard minn Victoria. Dan kollu sar fi żmien ir-rettur Dun Benjamin Attard.¹²

Matul is-snin tmenin din il-knisja ġiet irrestawrata b'mod estensiv għax kienet verament fil-bżonn. L-art li hi mibnija fuqha kienet taflija hafna u biż-żmien kienet bdiet iċċedi. Lejn l-1982 kienet fil-periklu li taqa', u fil-fatt kienet se titwaqqa' u tinbena mill-ġdid sakemm instab mod kif tissahhah l-art minn taħt.¹³ B'hekk ġiet salvata. Minn ġewwa meta wiehed ihares lejn l-arkati ta' bejn il-pennakki tan-naha tal-lemin jara l-ġebel kien diġà beda jiċċaqlaq minn postu. Fl-istess żmien inbniet ukoll sala kbira maġenb il-knisja, fuq in-naha ta' wara; dawn jinfdu permezz tas-sagristija. Dan sar minhabba li n-numru ta' nies li jmorru għall-quddiesa f'din il-knisja nhar ta' Hadd tant kiber li l-knisja l-oriġinali ma baqgħetx tesagħhom. Għalhekk il-quddiesa normalment issir fis-sala. Infethet mill-ġdid fis-17 ta' Ġunju 1991.¹⁴

Il-pitturi ta' ġol-knisja

Minn ġewwa l-knisja għandha forma kwadra u

mhix kbira hafna. Fiha erba' pilastri li jingħaqdu f'erba' arkati, b'erba' pennakki bejniethom. Is-saqaf huwa ċirku ċatt - qisu kien hemm il-hsieb li tinbena koppla imma mbagħad thassar kollox.

Bla dubju l-ewwel haġa li tiġbed l-attenzjoni ta' min jidhol f'din il-knisja hija l-pittura tal-Madonna tal-Karmnu li tinsab eżatt faċċata tal-bieb, wara l-altar maġġur. Bħalma diġà għedt hija xogħol Tommaso Madiona (1804-1864)¹⁵ li sar fl-1838. Fiha jidher l-Madonna u l-Bambin bil-labtu f'idejhom, imdawrin b'hafna anġli zġhar. Taħt il-Madonna jidher pajsagġ tipikament Ghawdexi u fin-nofs tidher il-kappella ta' Hamet kif kienet oriġinarjament, jiġifieri minghajr il-kampnari.

Fiha żewġ altari ohra, wiehed



San Mikiel

iddedikat lill-Kurċifiss u l-iehor lil San Mikiel. Tal-Kurċifiss fih pittura li turi pajsagġ imdallam bl-gholjiet u xi bini fuqhom. Il-figura ta' Kristu msallab hija statwa mhux pittura, simili ghal dik li hemm fil-knisja taż-Żurrieq.

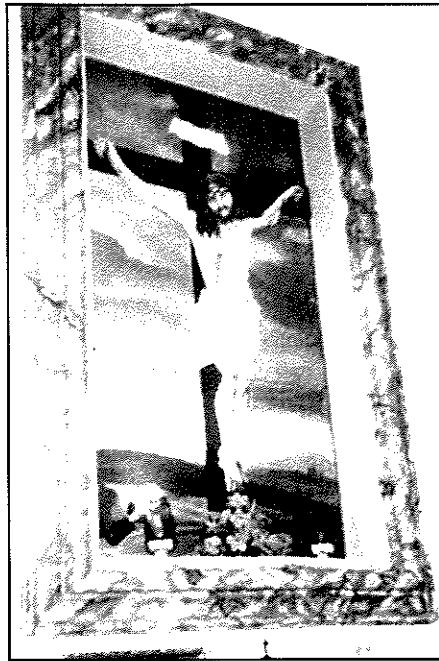
Il-pittura ta' San Mikiel turi lill-arkanglu fin-nofs bix-xitan tahtu. Ghalkemm bhala tema huwa simili għall-pitturi l-oħra ta' San Mikiel li s-soltu naraw fil-knejjes tagħna, l-eżekuzzjoni u l-poża huma xi ftit differenti. San Mikiel ghandu idu x-xellugija mghollija 'l fuq tipponta lejn is-sema, filwaqt li bl-oħra qieghed iżomm sejf ippuntatt 'l isfel. Ilbiesu, korazza tal-metall minn fuq s'isfel, jfakkar l-ilbies tal-kavallieri tal-leġġendi arturjani. Ix-xitan ta' tahtu jidher imfantas, mhux irrabjat hafna jew iddisprat u jghajjat bhalma jiġi mpingi s-soltu. F'idejh ghandu l-furkettun, simbolu li għalkemm mirbuh, xorta wahda jibqa' jattakka. Fuq nett, fuq ras San Mikiel hemm iskrizzjoni bil-Lhudi *Mica'el*. Il-kuluri li bih huwa mpitter dal-kwadru huma hajjin hafna, li mhux soltu nsibuhom f'tema bhal din. Huwa xogħol l-artist Malti ta' nisel Ghawdxu Antonio Falzon u sar fl-1844.¹⁶

Is-saqaf ta' din il-kappella wkoll huwa mpitter. Fih tidher il-viżjoni li kellu San Xmun Stock meta dehriltu l-Madonna u tatu l-labtu. Hija kopja ta' pittura li tinsab ġewwa *La scuola del Carmine* f'Venezja, l-Italja. Fil-pennakki jidhru erba' qaddisin karmelitani. Dawn min-naha tagħhom huma kopja tal-pennakli li jinsabu fil-kappella tal-Madonna tal-Karmnu ġewwa l-Bażilka tax-Xaghra.

Interessanti ferm huwa kwadru li sfortunatament jinsab fis-sagrisitija. Huwa kwadru antik ta' stil barokk. Mhux magħruf meta sar u min għamlu. Juri l-Konċepiment bla tebgha tal-Madonna, u huwa simili hafna għall-kwadru titulari tal-knisja Kolleġġjata ta' Bormla, tant li hemm min jahseb li dan jista' jkun il-buzzett tiegħu.¹⁷

Il-festa u attivitajiet oħra li jsiru f'din il-knisja

Minn xi informazzjoni li għaddieli r-rettur preżenti ta' din il-knisja, il-Kanonku Dun Karm Hili, jidher illi l-knisja ghadha ferm mahbuba mill-poplu Ghawdxu. Tkun miftuha kuljum u jsiru żewġ quddisiet fiha kull nhar ta' Hadd, wahda fid-9:30 u l-oħra fis-19:30. Il-festa tiġi ċelebrata fil-jum proprju, nhar is-16 ta' Lulju. Lejljet issir quddiesa kantata fil-ghaxija. Nhar il-festa jsiru diversi quddisiet, imma l-quddiesa l-kbira tkun



Il-pittura tal-Kurċifiss

fil-ghaxija. Iqaddes l-E.T. Mons. Nikol Cauchi, l-Isqof ta' Ghawdex, flimkien mar-rettur u xi sacerdoti oħra. Wara ssir purċissjoni żghira ma' l-inhawi. L-attendenza numeruża turi d-devozzjoni li għandhom lejn il-Madonna tal-Karmnu l-Ghawdxin, b'mod speċjali tan-nies mix-Xaghra.

Din il-knisja tintuża wkoll bhala ċ-ċentru tal-Moviment Ewkaristiku ta' Ghawdex. Dan il-Moviment twaqqaf fl-10:00 ta' fil-ghodu nhar it-8 ta' Diċembru 1969 go din il-knisja. Il-membri jiltaqqu fiha mit-Tnejn sal-Hamis fil-ghaxija, bejn is-19:00 u d-21:00, għal adorazzjoni. Kull tieni Hadd tax-xahar issir laqgħa fis-18:00 fejn jippjanaw l-adorazzjoni għax-

xahar kollu.

Fiha, bix-xieraq, jiġu mfakkra solennement ukoll id-dehriet tal-Madonna go Fatima fit-13 ta' kull xahar bejn Mejju u Ottubru.¹⁸

Min hu verament devot tal-Madonna taht il-titlu qawwi minn tal-Karmelu, waqt xi mawra go Ghawdex, m'ghandux jonqos milli jżur din il-knisja ċkejna biex fiha jfittex is-serhan u l-paċi li Ommna Marija biss taf taghti.

¹ PAUL GRECH, *Exploring the chapels of Gozo*, Malta 1999, 105.

² SERAFIN BORG, *Il-Madonna fil-hidma ta' l-Agostinjani f'Ghawdex*, Malta 1986, 30.

³ PAUL GRECH, *Exploring the chapels of Gozo*, Malta 1999, 107.

⁴ SERAFIN BORG, *Il-Madonna fil-hidma ta' l-Agostinjani f'Ghawdex*, Malta 1986, 30.

⁵ ACHILLE FERRES, *Descrizione storica delle chiese di Malta e Gozo*, Malta 1866, 564.

⁶ *Kont taf li... minn Lehen il-kunsill lokali Xaghra*, 9.

⁷ SERAFIN BORG, *Il-Madonna fil-hidma ta' l-Agostinjani f'Ghawdex*, Malta 1986, 31.

⁸ KILIN, *Wayside chapels*, Malta 2000, 208.

⁹ *Kont taf li... minn Lehen il-kunsill lokali Xaghra*, 9.

¹⁰ SERAFIN BORG, *Il-Madonna fil-hidma ta' l-Agostinjani f'Ghawdex*, Malta 1986, 31.

¹¹ *Kont taf li... minn Lehen il-kunsill lokali Xaghra*, 9.

¹² SERAFIN BORG, *Il-Madonna fil-hidma ta' l-Agostinjani f'Ghawdex*, Malta 1986, 31.

¹³ PAUL GRECH, *Exploring the chapels of Gozo*, Malta 1999, 107.

¹⁴ JOSEPH BEZZINA, *Gems of Gozo (= Gaultitana 19)*, Gozo 1999, 37.

¹⁵ Ibid.

¹⁶ SERAFIN BORG, *Il-Madonna fil-hidma ta' l-Agostinjani f'Ghawdex*, Malta 1986, 31.

¹⁷ PAUL GRECH, *Exploring the chapels of Gozo*, Malta 1999, 108.

¹⁸ Tagħrif mghoddi minn Dun Karm Hili.